

**No. 4819**

---

**CEYLON  
and  
YUGOSLAVIA**

**Trade Agreement (with schedules). Signed at Colombo, on  
30 July 1953**

*Official text: English.*

*Registered by Ceylon on 13 July 1959.*

---

**CEYLAN  
et  
YOUGOSLAVIE**

**Accord commercial (avec annexes). Signé à Colombo, le  
30 juillet 1953**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par Ceylan le 13 juillet 1959.*

No. 4819. TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE GOVERNMENT OF CEYLON, SIGNED AT COLOMBO, ON 30 JULY 1953

---

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of Ceylon being equally desirous of establishing and extending direct trade relations between their respective countries have resolved to conclude a trade agreement for that purpose and have agreed as follows :

*Article 1*

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of Ceylon agree to facilitate the exchange of goods between their respective countries with a view to establishing and furthering direct trade between them.

*Article 2*

1. With respect to customs duties and charges imposed on importation or exportation or imposed on the international transfer of payments for imports or exports, and with respect to the method of levying such duties or charges and with respect to any regulations, formalities and charges to which customs clearing operations may be subject, any advantage, favour, privilege or immunity granted by either of the Contracting Parties to any product originating in or destined for any other country shall be accorded immediately and unconditionally to the like product originating in or destined for the territory of the other Contracting Party.

2. The provisions of paragraph 1 shall not however apply to the grant or continuance of any :

- (a) advantages accorded by either of the Contracting Parties to contiguous countries, in order to facilitate frontier traffic ;
- (b) advantages resulting from any Customs Union or preferences or free trade area to which either of the Contracting Parties is or may become a party ;
- (c) advantages accorded by virtue of a multilateral economic agreement relating to international commerce.

---

<sup>1</sup> Came into force on 30 July 1953 by signature. The Agreement was ratified by the Government of Ceylon on 21 August 1953 and by the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia on 11 September 1954.

*Article 3*

Each Contracting Party shall accord to the ships of the other Contracting Party in the matter of duties or tonnage, harbour pilotage, light-houses or other analogous duties levied in the ports of either Contracting Party, treatment no less favourable than that accorded to the ships of any foreign country.

This Article shall not apply to any concessions made to the ships engaged in the Coastal trade of either Contracting Party.

*Article 4*

Lists of some of the items of goods available for export from each of the two countries to the other, which are hereto annexed as Schedules "A"<sup>1</sup> and "B"<sup>2</sup> shall not be construed as excluding the exchange to the maximum possible extent of other goods which are not itemized.

With regard to such of the goods specified in the said Schedule, as are, or may be, subject to export or import licensing, both Governments agree to grant, upon receipt of applications duly made, export or import licences in respect of such goods in accordance with the laws and regulations of the Contracting Party granting such licences.

*Article 5*

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia recognises the desire of the Government of Ceylon to encourage Ceylonese to engage in export and import trade and acknowledges its policy of Ceylonisation. With a view to assisting in the successful implementation of this policy the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia will encourage the appointment of Ceylonese as agents in Ceylon for products of Yugoslav origin.

For its part the Government of Ceylon will, whenever a case of particular hardship results from the regulations in force or to be brought into force with regard to the Ceylonisation of trade, give sympathetic consideration to any request placed before it by competent Yugoslav quarters.

*Article 6*

Payments and other charges in connection with the import and export of goods between the two countries shall be settled in Sterling through an appropriate Account.

<sup>1</sup> See p. 108 of this volume.

<sup>2</sup> See p. 112 of this volume.

*Article 7*

During the currency of this Agreement the Contracting Parties agree in order to facilitate the execution of the Agreement to consult each other in respect of any matters arising from or in connection with the supply of goods between the two countries at a level to be fixed by mutual agreement.

*Article 8*

This Agreement is subject to ratification and shall be valid for an indefinite period. This Agreement may be terminated at any time at the request of either Government upon ninety days' notice in writing.

DONE in duplicate at Colombo on the 30th day of July, 1953.

For the Government of Ceylon :

(Signed) M. F. DE S. JAYARATNE

For the Government of the Federal People's Republic  
of Yugoslavia :

(Signed) Janez VIPOTNIK

## SCHEDULE A

## LIST OF GOODS FOR EXPORT FROM YUGOSLAVIA TO CEYLON

<i>Food, drink and tobacco</i>	<i>Raw materials and articles mainly unmanufactured</i>
Beef, tinned or preserved.	Marble.
Ham and Bacon.	Wood and timber.
Other pig products.	Railway sleepers.
Biscuits.	Calcium cyanamide.
Cider.	Sulphate of ammonia.
Confectionery.	Bone meal.
Fish tinned.	
Prunes, dried.	<i>Articles wholly or mainly manufactured</i>
Jams and marmalades.	Tumblers, bottles, lamp chimneys and globes.
Fruits preserved in sugar.	Window and Plate glass.
Hops.	Other glass and glass-ware.
Brandy.	Cement.
Spirits of wine rectified.	Gypsum.
Liqueurs.	Asbestos manufactures.
Sparkling wines.	Abrasives, natural and artificial.
Wines.	
Cigarettes.	
Tobacco unmanufactured.	

- Iron and steel casting and forgings.  
 Iron and steel tubes and pipes including fittings.  
 Iron and steel wire of all descriptions and all manufactures of wire.  
 Iron and steel bolts, nuts, rivets, washers, screws, chains, electrodes and nails.  
 Iron and steel tanks and drums.  
 Iron and steel safes.  
 Sanitary fittings.  
 Iron and steel baths.  
 Iron and steel bedsteads, mattresses and furniture.  
 Steel springs for upholstery and bedding.  
 Iron and steel office equipment.  
 Iron and steel hollow ware.  
 Other iron and steel manufactures.
- Copper rolled and drawn products (sheets, wire, cables, bars, profiles, &c.).  
 Manufactures of brass and other alloys of copper.  
 Lead and semi manufactures (tubes, sheets, balls).  
 Zinc and manufactures (sheets, zincographic plates).  
 Aluminium semi-manufactures (sheets, wire, cables, &c.).  
 Aluminium hollow-ware.  
 Cutlery.  
 Agricultural implements and tools.  
 Other implements and tools.  
 Dental, surgical, medical and veterinary instruments, appliances and apparatus.
- Photographic paper.  
 Electric wires and cables.  
 Electric lighting accessories and fittings.
- Wireless goods and apparatus, batteries and accumulators.  
 Electric telegraph and telephone instruments and apparatus.  
 Electric batteries and accumulators.  
 Other electric goods and apparatus.  
 Cinema projectors.  
 Agricultural machinery and parts.
- Boilers and parts.  
 Cranes, hoists and lifting machinery and parts.  
 Pumping machinery and parts.  
 Weighing machinery and parts.  
 Electric control and switch gear.  
 Electric generators, alternators, &c.  
 Electric motors.  
 Electric transformers.  
 Other electric machinery.  
 Machine tools and parts.  
 Other industrial machinery and equipment.  
 Manufactures of wood and timber.  
 Bentwood chairs and furniture.  
 Hardboard, plywood and tea chests.
- Cotton piece goods.  
 Sewing thread.  
 Knitting manufactures (stockings, underwear, &c.).  
 Woollen piece goods.  
 Linen piece goods.  
 Fishing nets and fishing nets thread.  
 Cordage, cables, ropes and twine of hemp.
- Haberdashery.  
 Acetic and tartaric acid.  
 Calcium carbide.  
 Disinfectants and insecticides.  
 Sodium carbonate, sodium bicarbonate.  
 Caustic soda.  
 Copper sulphate, sulphate of alumina.  
 Essential oils.  
 Dyes and dye stuffs.  
 Paints and colours.  
 Drugs, medicines and medicinal preparations.  
 Carbon black.  
 Lithopone.  
 Lead minium.  
 Explosives.  
 P.V.C. products (polyvynyl chloride).  
 Chemicals for textile and leather industries.
- Laboratory chemicals.

Starch dextrine and british gum.  
 Leather and manufactures thereof.  
 Printing paper, writing paper.  
 Packing and wrapping paper.  
 Cigarette paper.  
 Stationery, cardboard.  
 Passenger and freight railway cars.

Ships and other vessels.  
 Tyres and axles.  
 Rubber tyres and tubes.  
  
 Rubber technical articles.  
 Rubber sanitary goods.

### SCHEDULE B

#### LIST OF GOODS FOR EXPORT FROM CEYLON TO YUGOSLAVIA

Tea.  
 Rubber :  
   Sheet.  
   Crepe.  
   Latex.  
   Scrap.  
 Coconut oil.  
 Copra.  
 Desiccated coconut.  
 Fresh coconuts.  
 Coconut poonac.  
 Coir fibre, mattress.  
 Coir fibre, bristle.  
 Coir yarn.  
 Other coir products.

Coconut shell charcoal.  
 Spices :  
   Pepper (black).  
   Areacanuts.  
   Cardamoms.  
   Cinnamon chips.  
   Cinnamon quills.  
   Cinnamon oil (leaf and bark).  
   Cloves, nutmegs.  
 Citronella oil.  
 Graphite.  
 Cacao.  
 Kapok.  
 Papain.  
 Precious stones.